



ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime : Sika® Retarder liquid

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba proizvoda : Dodatki za beton

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja dobavitelja : Sika d.o.o.
Prevale 13
1236 Trzin
Telefon : +386 1 580 95 34
E-poštni naslov osebe : EHS@si.sika.com
odgovorne za varnostni list

1.4 Telefonska številka za nujne primere

112

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Draženje oči, Kategorija 2 H319: Povzroča hudo draženje oči.

2.2 Elementi etikete

Etiketiranje (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Piktogrami za nevarnost :



Opozorilna beseda : Pozor

Stavki o nevarnosti : H319 Povzroča hudo draženje oči.

Previdnostni stavki : **Preprečevanje:**

P264 Po uporabi temeljito umiti kožo.
P280 Nositi zaščito za oči/ zaščito za obraz.

Odziv:

P305 + P351 + P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.



P337 + P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite
zdravniško pomoč/ oskrbo.

Dodatno označevanje

EUH208 Vsebuje Zmes: 5-kloro-2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 247-500-7] in 2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 220-239-6] (3:1) (C(M)IT/MIT (3:1)). Lahko povzroči alergijski odziv.

2.3 Druge nevarnosti

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.

Ekološki podatki: Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

Toksikološki podatki: Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Sestavine

Kemijsko ime	Št. CAS št. ES Registracijska številka	Razvrstitev	Koncentracija (% w/w)
tetrapotassium pyrophosphate	7320-34-5 230-785-7 01-2119489369-18-XXXX	Eye Irrit. 2; H319	>= 10 - < 20



Zmes: 5-kloro-2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 247-500-7] in 2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 220-239-6] (3:1) (C(M)IT/MIT (3:1))	55965-84-9 911-418-6 01-2120764691-48-XXXX	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 2; H310 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071	>= 0,0002 - < 0,0015
		M-faktor (Akutna strupenost za vodno okolje): 100 M-faktor (Kronična strupenost za vodno okolje): 100	
		posebne mejne koncentracije Skin Corr. 1C; H314 >= 0,6 % Skin Irrit. 2; H315 0,06 - < 0,6 % Eye Irrit. 2; H319 0,06 - < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317 >= 0,0015 % Eye Dam. 1; H318 >= 0,6 %	

Za razlago kratic glej oddelek 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

- Splošni nasveti : Poškodovanca umaknite na varno.
Posvetujte se z zdravnikom.
Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.
- Pri vdihavanju : Umaknite se na svež zrak.
Pri znatnem izpostavljenju se posvetujte z zdravnikom.
- Pri stiku s kožo : Takoj slecite kontaminirana oblačila in sezujte kontaminirano obutev.
Umijte/operite z milom in obilo vode.
Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.
- Pri stiku z očmi : Takoj izpirajte oko (oči) z obilo vode.



Odstraniti kontaktne leče.
Med izpiranjem naj bo oko na široko odprto.
Pri dolgotrajnem draženju oči poiščite zdravnika-specialista.

Pri zaužitju : Ne povzročajte bruhanja brez navodil zdravnika.
Izprati usta z vodo.
Ne dajajte mleka ali alkoholnih pijač.
Nikoli ne dajajte nezavestni osebi nicesar peroralno (v usta).

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Simptomi : Pretirano solzenje
Glej oddelek 11 za podrobnejše podatke o učinkih na zdravje in simptomih.

Tveganje : dražilni učinki
Povzroča hudo draženje oči.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdravljenje : Simptomatsko zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje : Pri pojavu požara za gašenje uporabiti vodo/razpršeno vodo/vodni curek/ogljikov dioksid/pesek/peno/peno, odporno na alkohol/kemični prašek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni proizvodi : Nevarni izgorevalni produkti niso poznani
izgorevanja

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za gasilce : V primeru požara nosite neodvisen dihalni aparat.

Dodatne informacije : Standarden postopek za kemijske požare.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Osebni varnostni ukrepi : Uporabljajte osebno varovalno opremo.
Zavrniti dostop nezaščitenim osebam.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Okoljevarstveni ukrepi : Če proizvod kontaminira reke in jezera ali kanalizacijo,



obvestite o tem pristojne organe oblasti.
Niso potrebni posebni okoljevarstveni ukrepi.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Metode čiščenja : Absorbirajte z inertnim vpojnim materialom (npr. peskom, silikagelom, vezivom za kisline, univerzalnim vezivom, žaganjem).
Hranite v primernih in zaprtih odlagalnih posodah.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za osebno zaščito glejte oddelek 8.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje : Preprečite prekoračitev dane mejne poklicne izpostavljenosti (glejte poglavje 8).
Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.
Za osebno zaščito glejte oddelek 8.
Na prodročju uporabe naj bo prepovedano kaditi, jesti in piti.
Sledite standardnim higienskimi ukrepom pri rokovanju s kemikalijami

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo : Normalni ukrepi za preventivno požarno varnost.

Higienski ukrepi : Ravnajte v skladu z dobro proizvodno in varnostno prakso.
Med uporabo ne jesti in ne piti. Med uporabo ne kaditi. Roke si umivajte pred odmori in na koncu delavnika.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

Zahteve glede skladnih prostorov in posod : Posoda naj bo tesno/hermetično zaprt na suhem in dobro zraenem mestu. Odprte posode je treba spet skrbno tesno zapreti in hraniti v pokonni legi, da ne puajjo. Hraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

Nadaljnje informacije o obstojnosti pri skladiščenju : Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

7.3 Posebne končne uporabe

Posebni način(-i) uporabe : Pred uporabo natančno preberite najnovejši tehnični in varnostni list.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Sestavine	Št. CAS	Tip vrednosti (Oblika izpostavljanja)	Parametri nadzora *	Osnova *
-----------	---------	---------------------------------------	---------------------	----------



Ne vsebuje snovi z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Tehnični ukrepi

Ohranjati vrednosti koncentracij v zraku znotraj standardov za poklicno izpostavljenost.
Zagotovite zadostno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

Osebna varovalna oprema

- Zaščito za oči/obraz : Zaščitna očala s stransko zaščito, ki so v skladu s SIST EN 166
Steklenička s čisto vodo za izpiranje oči
- Zaščita rok : Če je na osnovi ocene tveganja to potrebno, je ves čas ravnanja s kemičnimi izdelki potrebno nositi kemijsko odporne neprepustne zaščitne rokavice, ki so v skladu z odobrenim standardom (SIST EN 374)
Rokavice ustrezne za kratkotrajno uporabo ali za zaščito pred brizganjem:
rokavice iz butilkavčuka/nitrilkavčuka (> 0,1 mm)
Kontaminirane rokavice je potrebno odstraniti.
Ustrezne rokavice za trajno izpostavljenost:
Viton kemično odporne rokavice (0.4 mm),
čas za odstranitev ovire >30 min.
- Zaščita kože : Zaščitna oblačila (npr. zaščitna obutev v skladu s SIST EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi in dolge hlače v skladu s SIST EN 13688).
Predpasnik iz guma in zaščitni škornji se dodatno priporočajo za mešanje in tresenje.
- Zaščita dihal : Posebni ukrepi niso potrebni.
- Nadzor izpostavljenosti okolja**
- Splošni nasveti : Če proizvod kontaminira reke in jezera ali kanalizacijo, obvestite o tem pristojne organe oblasti.
Niso potrebni posebni okoljevarstveni ukrepi.

Vir za Slovenijo: Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 –ZVZD-1, 38/15 in 78/18)

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

- Agregatno stanje : tekočina
Barva : rjava
Vonj : brez vonja
- Tališče/območje tališča / Zmrzišče : Ni razpoložljivih podatkov
- Točka vrelišča/območje vrelišča : Ni razpoložljivih podatkov



Vnetljivost (trdno, plinasto) : Ni razpoložljivih podatkov

Zgornja/spodnja mejna vrednost vnetljivosti ali eksplozivnosti

Zgornja meja eksplozivnosti / Zgornja omejitev vnetljivosti : Ni razpoložljivih podatkov

Spodnja meja eksplozivnosti / Spodnja omejitev vnetljivosti : Ni razpoložljivih podatkov

Plamenišče : Ni smiselno

Temperatura samovžiga : Ni razpoložljivih podatkov
Ni razpoložljivih podatkov

Temperatura razpadanja : Ni razpoložljivih podatkov

pH : približno 10 (20 °C)
Koncentracija: 100 %

Viskoznost

Viskoznost, kinematična : < 20,5 mm²/s (40 °C)

Topnost

Topnost v vodi : topno

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : Ni razpoložljivih podatkov

Parni tlak : 23 hPa
23 hPa

Gostota : približno 1,14 g/cm³ (20 °C)

Relativna gostota par/hlapov : Ni razpoložljivih podatkov

Lastnosti delcev : Ni razpoložljivih podatkov

9.2 Drugi podatki

Ni razpoložljivih podatkov

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Nevarne reakcije pri normalni uporabi niso znane.



10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je kemično stabilen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije : Ni omembe vrednega tveganja.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pogoji, ki se jim je treba izogniti : Ni razpoložljivih podatkov

10.5 Nezdružljivi materiali

Materiali, ki se jim je treba izogniti : Ni razpoložljivih podatkov

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Sestavine:

Zmes: 5-kloro-2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 247-500-7] in 2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 220-239-6] (3:1) (C(M)IT/MIT (3:1)):

Akutna strupenost pri vdihavanju : Ocena: Jedko za dihalne poti.

Jedkost za kožo/draženje kože

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Resne okvare oči/draženje

Povzroča hudo draženje oči.

Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Preobčutljivost v stiku s kožo

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Preobčutljivost dihal

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Mutagenost za zarodne celice

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Rakotvornost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.



Strupenost za razmnoževanje

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

STOT - enkratna izpostavljenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Nevarnost pri vdihavanju

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

Lastnosti endokrinih motilcev

Proizvod:

Ocena : Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Sestavine:

Zmes: 5-kloro-2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 247-500-7] in 2-metil-4-izotiazolin-3-ona [EC št. 220-239-6] (3:1) (C(M)IT/MIT (3:1)):

M-faktor (Akutna strupenost : 100
za vodno okolje)

M-faktor (Kronična : 100
strupenost za vodno okolje)

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni razpoložljivih podatkov

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Proizvod:

Ocena : Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več..



12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Proizvod:

Ocena : Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Proizvod:

Dodatne okoljevarstvene informacije : Za ta proizvod ni na voljo podatkov.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod : Kjerkoli je možno, se je potrebno izogniti nastajanju odpadkov, oziroma jih zmanjšati na najmanjšo možno raven. Prazne posode ali podloge lahko zadržijo ostanke proizvoda. Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Preostanke in proizvode, ki se jih ne da reciklirati, odstrani pooblaščen podjetje za odstranjevanje odpadkov. Odstranjevanje tega proizvoda, raztopin in kakršnih koli stranskih proizvodov mora vedno potekati v skladu z zahtevami predpisov o zaščiti okolja in odstranjevanju odpadkov oz. katerih koli drugih predpisov. Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami.

Nacionalni predpisi glede odpadkov : Uredba o odpadkih
Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID

ADR : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IMDG : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IATA : Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

ADR : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IMDG : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IATA : Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.3 Razredi nevarnosti prevoza



ADR	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IMDG	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.4 Skupina embalaže

ADR	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IMDG	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA (Tovor)	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago
IATA (Potnik)	:	Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.5 Nevarnosti za okolje

Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni smiselno

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Ne velja za izdelek kot je dobavljen.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Seznami toksičnih kemikalij in prekurzorjev Mednarodne konvencije o kemičnem orožju (CWC) : Ni smiselno

REACH Information: Vse snovi, ki jih vsebujejo Sikini proizvodi, so
- registrirane v zgornjem delu dobavne verige in/ali
- registrirane od Sike in/ali
- izvzete iz predpisov in/ali
- oproščene registracije.

REACH - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, zmesi in izdelkov (Priloga XVII) : Upoštevati je treba pogoje omejitve za naslednje vnose:
Številka na seznamu 3

REACH - Seznam kandidatnih snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost, za avtorizacijo (59. člen). : Nobene od sestavin ni na seznamu
(=> 0.1 %).

REACH - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije (Priloga XIV) : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč : Ni smiselno

Uredba (EU) 2019/1021 o obstojnih organskih onesnaževalih (prenovitev) : Ni smiselno

VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Sika® Retarder liquid



Datum revizije: 03.08.2023

Verzija 2.0

Datum priprave 03.08.2023

Datum zadnje izdaje: 14.07.2021

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij : Ni smiselno

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi.

Ni smiselno

Hlapne organske spojine : Zakon o davčni spodbudi za hlapne organske spojine brez uvoznih dajatev na hlapne organske spojine (VOC)

Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja)

Ni smiselno

Drugi predpisi:

Zakon o kemikalijah

Zakon o varstvu okolja

Uredba o odpadkih

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/21)

Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu

15.2 Ocena kemijske varnosti

Dobavitelj ni izvedel ocene kemijske varnosti za to zmes.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Celotno besedilo H-stavkov

- H301 : Strupeno pri zaužitju.
- H310 : Smrtno v stiku s kožo.
- H314 : Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
- H317 : Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- H318 : Povzroča hude poškodbe oči.
- H319 : Povzroča hudo draženje oči.
- H330 : Smrtno pri vdihavanju.
- H400 : Zelo strupeno za vodne organizme.
- H410 : Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Celotno besedilo drugih okrajšav

- Acute Tox. : Akutna strupenost
- Aquatic Acute : Kratkotrajna (akutna) nevarnost za vodno okolje
- Aquatic Chronic : Dolgotrajna (kronična) nevarnost za vodno okolje
- Eye Dam. : Huda poškodba oči

VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Sika® Retarder liquid



Datum revizije: 03.08.2023

Verzija 2.0

Datum priprave 03.08.2023

Datum zadnje izdaje: 14.07.2021

Eye Irrit.	:	Draženje oči
Skin Corr.	:	Jedkost za kožo
Skin Sens.	:	Preobčutljivost v stiku s kožo
ADR	:	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS	:	Chemical Abstracts Service
DNEL	:	Derived no-effect level
EC50	:	Half maximal effective concentration
GHS	:	Globally Harmonized System
IATA	:	International Air Transport Association
IMDG	:	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	:	Median lethal dosis (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	:	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	:	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	:	Occupational Exposure Limit
PBT	:	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	:	Predicted no effect concentration
REACH	:	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC	:	Substances of Very High Concern
vPvB	:	Very persistent and very bioaccumulative

Dodatne informacije

Razvrstitev zmesi:

Eye Irrit. 2

H319

Postopek za razvrstitev:

Metoda izračuna

Informacije, navedene v tem varnostnem navodilu, temeljijo na podatkih, ki so nam bili na voljo v času objave. Vsako jamstvo je izključeno. V veljavi so naši trenutni splošni prodajni pogoji. Pred vsako uporabo ali obdelavo obvezno preberite tehničn

|| Spremembe v primerjavi s prejšnjo verzijo !

SI / SL